

¡Buenos días, chicos!

Hoy empezamos un estudio de
los cognados y
las familias de palabras

¿Qué es un cognado?

linguistics: (L: cognatus) las palabras de una lengua que están asimiladas a las de otras lenguas

Words of one language that are similar to words of another.

Los cognados

- los cognados nos ayudan a comprender
- A veces podemos entender y hablar mejor
- Hay muchas palabras que son cognados
- A veces una palabra en inglés es muy parecida a una palabra en español
- Raíces comunes

A few “secrets” to share

- Sometimes there are patterns we can use to help students amplify their vocabulary without long lists
- Students use their knowledge of English vocabulary to expand their vocabulary in Spanish
- Let’s give it a try
- Remember these are little “Hints from Hessie” and not meant to be *rules...*

- tion

- **Words in English of 2 syllables or more that end in *-tion***

administration, application, benediction, distribution, education, frustration, fabrication, lamination, laceration, manipulation, narration, occupation, salvation, transportation, ventilation, corruption, evacuation, speculation, gravitation, justification, oscillation, station, violation, nutrition, conservation

- **En español *-tion* with *-ción***

administración, aplicación, bendición, distribución, educación, frustración, fabricación, laminación, laceración, manipulación, narración, ocupación, salvación, transportación, ventilación, corrupción, evacuación, especulación, gravitación, justificación, oscilación, estación, violación, nutrición, conservación

-ate

- **words in English with two or more syllables that end with **-ate**:**

articulate, capitulate, conjugate, defoliate, donate, elevate, fabricate, formulate, germinate, graduate, illuminate, imitate, lacerate, manipulate, navigate, obligate, participate, precipitate, quadruplicate, radiate, reciprocate, segregate, simulate, situate, terminate, tolerate, validate

- **to translate them into Spanish, substitute **-ate** with **-ar**:**

articular, capitular, conjugar, defoliar, donar, elevar, fabricar, formular, germinar, graduar, iluminar, imitar, lacerar, manipular, navegar, obligar, participar, precipitar, cuadruplicar, radiar, reciprocicar, segregar, simular, situar, terminar, tolerar, validar

-ize

- **words in English that end in *-ize***

amortize, brutalize, cauterize, deodorize, editorialize, equalize, familiarize, federalize, glamorize, harmonize, individualize, initialize, legalize, materialize, nebulize, patronize, penalize

- **to translate them into Spanish, substitute the *-ize* for *-izar*:**

amortizar, analizar, brutalizar, cauterizar, desodorizar, editorializar, ecualizar, familiarizar, federalizar, glamorizar, armonizar, individualizar, inicializar, legalizar, materializar, nebulizar, patronizar, penalizar

- **words in English with two or more syllables that end with the letters **-al**:**

abdominal, actuarial, arterial, bacterial, binocular, carnal, celestial, cereal, colonial, cordial, cortical, digital, electoral, facial, fundamental, gradual, imperial, individual, jovial, lateral, manual, mental, neutral, oriental, original, paternal, personal, regional, temperamental, terminal, universal, verbal, viral, vocal

- **to translate them into Spanish, substitute the ending with **-al** 😊**

abdominal, actuarial, arterial, bacterial, binocular, carnal, celestial, cereal, colonial, cordial, cortical, digital, electoral, facial, fundamental, gradual, imperial, individual, jovial, lateral, manual, mental, neutral, oriental, original, paternal, personal, regional, temperamental, terminal, universal, verbal, viral, vocal

- **words in English that end with the letters *-ic***

academic, barometric, caloric, clinic, fanatic, geographic, harmonic, intrinsic, linguistic, logic, magic, magnetic, organic, panic, plastic, pragmatic, problematic, republic, septic, symphonic, telegraphic, tonic, toxic, volcanic

- **to translate them into Spanish, substitute the ending for *-ico***

académico, barométrico, calórico, clínico, fanático, geográfico, harmónico, intrínseco, jurídico, lingüístico, lógico, mágico, magnético, orgánico, pánico, plástico, pragmático, problemático, república, séptico, sinfónico, telegráfico, tónico, tóxico, volcánico

do you get the idea?

- English with two or more syllables ...**-ity**
 - Spanish: substitute **-ity** with **-idad**
- English with two or more syllables ...**-ive**
 - Spanish: substitute **-ive** with **-ivo**
- English with two or more syllables ending in **-ent**
 - Spanish: substitute **-ent** with **-ente**
- English ending with the letters **-ary** or **-ory**
 - Spanish: **-ario**, **-orio**

...and add to the idea...

- English ending in **–ism**
 - Spanish: substitute **–ism** with **–ismo**
- English ending in **–ally**
 - Spanish: substitute **–ally** with **–mente**
- English ending in **–sion**
 - Spanish: substitute **–sion** with **–sión**
- English ending in **–ous**
 - Spanish: substitute **–ous** with **–oso**

sorpresa:

- And generally...
- **-ble** is almost the same **-ble** in both languages

Culpable

culpable

Responsable

responsible

Amable

amiable

But...capaz = capable